- 1. We welcome all first-time visitors to EFCOC.
- 2. This morning's Sunday School will be combined for the Junior High and High School classes. Please meet in the LafPac room, where Jung Hsin will share with us from Her life experiences.
- 3. Friday Nights This week, we'll be continuing our Bible Study in the book of Judges, and then making Care Packages for our friends who are taking AP tests. This is a great chance to take a break from studying and reach out to your friends with a simple gift during a stressful time!
- 4. While Uncle Shen is out of the country from 4/15-5/24, please make sure that when you serve lunch you also remember to wash the dishes, clean up in the kitchen, and empty all of the trashcans (including those in the restroom and classrooms), thank you.
- 5. This year EFCOC Mother's Day picnic will be on Saturday, May 17th at 10am at El Dorado East Regional Park in Long Beach. Pot luck. We will have a dessert competition that is open to 6 contestants. If you would like to participate, please let Lynn Huang or Susanna Kuo know. We also want to give you a free family or individual portrait. If interested, please register with Elder David Shieh and leave a \$5 refundable deposit with him.
- 6. We will be having a sleepover night over Memorial Day Weekend, on Sunday, May 25th. Guys and girls will meet at separate houses for a night of fellowship and fun. Details will be coming soon, so set aside that night on your calendar!
- 7. This year's banquet will be on Saturday, June 28th at 6pm the Embassy Suites in Santa Ana. Please plan on joining us as we celebrate our 6th,8th, 12th grade and college graduates. The evening will include worship, dinner, sharing, and gifts! Signups will begin soon.
- 8. Please pray for the planning and organization of our summer missions trip to Flagstaff, AZ. The tentative dates for our trip are July 26th through August 2nd. More information will come as it is available. Also, the Yen family will be joining GLEC for a summer trip to China teaching English. Please pray for their safety, support, and recruiting of team members.



柑縣台福基督教會

Evangelical Formosan Church Of **Orange County**

4月27日2008年

2617 期

主日崇拜程序 / Worship

English 10:00 am

Worship & Praise

Prayer

Scripture Reading

1 Sa 1:1-20

Sermon

Elder Ruey Lai

God-Transforms True

Seekers

Offering

Announcements

Doxology & Benediction

華語 9:30am

敬拜讚美

官召

代禱及主禱文 讀經: 書 10:1-15

證道: 羅尚仁傳道 合一與得勝

詩歌回應:#50

堅固保障

奉獻禱告 歡卯/報告 頌榮/祝禱

台語 11:00am

官召

敬拜讚美

代禱及主禱文

讀經: 書 10:1-15

獻詩

證道: 羅尚仁傳道

合一與得勝

詩歌回應:#210 上帝是咱安全要塞

奉獻禱告

歡卯/報告 頌榮/祝禱

奪標年-直奔標竿、迎接挑戰/ The Year Of Winning Press on toward the Goal, Get Ready for the Challenge

榮譽牧師(Pastor Emeritus): 周淑慧(Pr. Chou)

牧師(Pastoral Staff): Pr. Gabe Barber

地址(Add.): 10750 Lampson Ave. Garden Grove, CA 92840

www.efcoc.org 電話(Tel): 714-534-5531(辦公室) Fax: 714-534-2264

Taiwanese Mandarin English Children 主日學 禮拜 禮拜 禮拜		台語部	華語部	英語部	兒童部
Sunday School Worship Worship E日學 主日學 主日學 Sunday School Sunday School Sunday School Sunday School L週人數及奉獻 Last Week Attendance & Offering E日學 Sunday School	ı				
11:00 AM 禮拜 Worship 主日學 Sunday School 主日學 Sunday School 主日學 Sunday School 上週人數及奉獻 主日學 Sunday School 上週學 Sunday School 16 34 46 29 20 20 <		•			
AM Worship Sunday School Sunday School Sunday School 上週人數及奉獻 Last Week Attendance & Offering 主日學 Sunday School 16 34 46 29 禮拜 Worship 73 73 62 29 全部禮拜人數 Worship Total 237 經常費 General Fund \$9,849.00 \$3,082.00 \$151.00 \$8.00 其他奉獻 Other Offering 宣道 / Mission 愛心 / Love 建堂 / Building \$50.00 感恩 / Thanks \$840.00 上週奉獻共計 Last Week Offering Total \$13,980.00 該月累計 Accumulation for the Month \$31,110.02 该月預算 Budget for the Month \$43,846.15 今日招待及司會 Today's Ushers & Presiders 今日領詩 公司會 Next week's Ushers & Presiders 解释 張淑清 鄭良誠 謝娟娟 Fred 有 如奕鵬 平餐 Lunch 中日 介面 第三人 中日	AM				
上週人數及奉獻 Last Week Attendance & Offering 主日學 Sunday School 16 34 46 29 禮拜 Worship 73 73 62 29 全部禮拜人數 Worship Total 237 經常費 General Fund \$9,849.00 \$3,082.00 \$151.00 \$8.00 其他奉獻 Other Offering 宣道 / Mission 愛心 / Love #2 #2 / Building \$50.00 感恩 / Thanks \$840.00 #8.00 上週奉獻共計 Last Week Offering Total \$13,980.00 孩月累計 Accumulation for the Month \$43,846.15 今日招待及司會 Today's Ushers & Presiders 分日預詩 台灣野聖慧 本華獻天樹 日鄉里慧 本華獻天樹 日鄉東豐慧 本華獻天樹 日鄉東豐慧 華藤大敏又 新城里慧 本華獻天淑清 日鄉等 華藤默寺 下週日報 日本縣 中華太田本 中華太田本 中華太田本 中華太田本 中華太田本 中華太田本 <l< td=""><td></td><td>,</td><td>-</td><td>•</td><td>-</td></l<>		,	-	•	-
主日學 Sunday School 16 34 46 29 禮拜 Worship 73 73 62 29 全部禮拜人數 Worship Total 237 經常費 General Fund \$9,849.00 \$3,082.00 \$151.00 \$8.00 其他奉獻 Other Offering 宣道 / Mission 愛心 / Love 建堂 / Building \$50.00 感恩 / Thanks \$840.00 上週奉獻共計 Last Week Offering Total \$13,980.00 \$13,980.00 \$13,980.00 該月預算 Budget for the Month \$43,846.15 今日招待及司會 今日招待及司會 今日預詩 「海顯輝 謝秀瓊 王長雄 吳鵑妃 Angie 今日預詩 台樂聖慧 Angie Phoebe 華 許敏又 海里慧 「海湖特及司會 Next week's Ushers & Presiders 編琴 張淑清 「類社 好別 Fred 「但星 邱奕鵬 「五湖村 Jonna 午餐 Lunch 中報 中報 中報 「海里慧 H.School 巡邏 Playground	Alvi	vvorsnip	Sunday School	Sunday School	Sunday School
Tammy Joanna Fred Tammy Joanna Fixed Fixe	上週人數及奉獻 Last Week Attendance & Offering				
福拜	,	主日學 Sunday School			
73		16	34	46	29
全部禮拜人數		禮拜 Worship			,
経常費 General Fund \$9,849.00 \$3,082.00 \$151.00 \$8.00 其他奉獻 Other Offering 宣道 / Mission 愛心 / Love 建堂 / Building \$50.00 威恩 / Thanks \$840.00 上週奉獻共計 Last Week Offering Total \$13,980.00 該月累計 Accumulation for the Month \$31,110.02 該月預算 Budget for the Month \$43,846.15 今日招待及司會 Today's Ushers & Presiders 今日領詩 邱顯輝 謝秀瓊 王長雄 吳鵑妃 Angie Angie Angie Phoebe 華 許敏又 孫瑞利 劉富誠 David Shieh 丁週招待及司會 Next week's Ushers & Presiders 鋼琴 張淑清 鄭良誠 謝娟娟 Fred 「在星 邱奕鵬 Tammy Joanna 午餐 Lunch 今日 雅歌 下週 H.School 下週話道 Next Week's Preachers 巡邏 Playground		73	73	62	29
\$9,849.00 \$3,082.00 \$151.00 \$8.00 其他奉獻 Other Offering 宣道 / Mission 愛心 / Love 建堂 / Building \$50.00 感恩 / Thanks \$840.00 上週奉獻共計 Last Week Offering Total \$13,980.00 該月預算 Budget for the Month \$31,110.02 該月預算 Budget for the Month \$43,846.15 今日招待及司會 Today's Ushers & Presiders 今日領詩 「如顯輝 謝秀瓊 王長雄 吳鵑妃 Angie 台 鄭聖慧 Angie Phoebe 華 許敏又 孫瑞利 劉富誠 David Shieh 鋼琴 龔新玲 下週招待及司會 Next week's Ushers & Presiders 鋼琴 張淑清 鄭良誠 謝娟娟 Fred 值星 邱奕鵬 Tammy Joanna 午餐 Lunch 今日 雅歌 下週 H.School 下週話道 Next Week's Preachers 巡邏 Playground		全部禮拜人數		Worship Total	237
其他奉獻 Other Offering		經常費 General Fund			
宣道 / Mission愛心 / Love建堂 / Building\$50.00 感恩 / Thanks\$840.00上週奉獻共計Last Week Offering Total\$13,980.00該月累計Accumulation for the Month\$31,110.02該月預算Budget for the Month\$43,846.15今日招待及司會Today's Ushers & Presiders今日領詩邱顯輝 謝秀瓊王長雄 吳鵑妃Angie Angie Phoebe華 許敏又孫瑞利劉富誠David Shieh鋼琴 襲靜玲下週招待及司會Next week's Ushers & Presiders鋼琴 張淑清鄭良誠謝娟娟Fred 值星 邱奕鵬Tammy Joanna午餐 Lunch中管 Yen今日 雅歌下週 H.School下週 H.School巡邏 Playground		\$9,849.00	\$3,082.00	\$151.00	\$8.00
建堂 / Building\$50.00 感恩 / Thanks\$840.00上週奉獻共計Last Week Offering Total\$13,980.00該月累計Accumulation for the Month\$31,110.02該月預算Budget for the Month\$43,846.15今日招待及司會Today's Ushers & Presiders今日領詩邱顯輝謝秀瓊王長雄吳鵑妃Angie Angie Phoebe台鄭聖慧 華 許敬又孫瑞利劉富誠David Shieh鋼琴龔靜玲下週招待及司會Next week's Ushers & Presiders鋼琴張淑清鄭良誠謝娟娟Fred Tammy Joanna午餐 Lunch 今日午餐 Lunch 今日許英良Peter Yen今日雅歌下週H.School 巡邏 Playground		其他奉獻 Other Offering			
上週奉獻共計 Last Week Offering Total \$13,980.00 該月累計 Accumulation for the Month \$31,110.02 該月預算 Budget for the Month \$43,846.15 今日招待及司會 Today's Ushers & Presiders 今日領詩 白 鄭聖慧 本 新敬又 孫瑞利 劉富誠 David Shieh 阿琴 龔靜玲 下週招待及司會 Next week's Ushers & Presiders 鋼琴 張淑清 鄭良誠 謝娟娟 Fred 值星 邱奕鵬 Tammy Joanna 午餐 Lunch 今日 雅歌 下週 H.School 下週証道 Next Week's Preachers 巡邏 Playground		宣道 / Mission		愛心 / Love	
該月累計Accumulation for the Month\$31,110.02該月預算Budget for the Month\$43,846.15今日招待及司會Today's Ushers & Presiders今日領詩邱顯輝 謝秀瓊王長雄 吳鵑妃Angie Angie Phoebe台 鄭聖慧 華 許敏又 獅琴 龔靜玲孫瑞利劉富誠David Shieh鋼琴 龔靜玲下週招待及司會Next week's Ushers & Presiders鋼琴 張淑清 「在星 邱奕鵬」鄭良誠謝娟娟Fred Tammy Joanna午餐 Lunch 今日 雅歌下週正道Next Week's Preachers小選羅 Playground		建堂 / Building	\$50.00	感恩 / Thanks	\$840.00
該月預算Budget for the Month\$43,846.15今日招待及司會Today's Ushers & Presiders今日領詩邱顯輝 謝秀瓊王長雄 吳鵑妃Angie Angie Phoebe台 鄭聖慧 華 許敏又孫瑞利劉富誠David Shieh鋼琴 龔靜玲下週招待及司會Next week's Ushers & Presiders鋼琴 張淑清鄭良誠謝娟娟Fred 值星 邱奕鵬Tammy Joanna午餐 Lunch許英良Peter Yen今日 雅歌下週H.School下週証道Next Week's Preachers巡邏 Playground	•	上週奉獻共計 Last Week Offering Total			\$13,980.00
今日招待及司會Today's Ushers & Presiders今日領詩邱顯輝 謝秀瓊王長雄 吳鵑妃Angie Angie Phoebe台 鄭聖慧 華 許敏又 鋼琴 龔靜玲孫瑞利劉富誠David Shieh鋼琴 龔靜玲 郵及 鋼琴 張淑清鄭良誠謝娟娟Fred Tammy Joanna值星 邱奕鵬 午餐 Lunch 今日 雅歌 下週 H.School 巡邏 Playground下週証道Next Week's Preachers巡邏 Playground	·	該月累計 Accumulation for the Month			\$31,110.02
	•	該月預算 Budget for the Month			\$43,846.15
Angie Phoebe 華 許敏又 孫瑞利 劉富誠 David Shieh	今日招	召待及司會	Today's Ushers & Presiders		今日領詩
Angie Phoebe 華 許敏又 孫瑞利 劉富誠 David Shieh 下週招待及司會 Next week's Ushers & Presiders 鋼琴 張淑清 鄭良誠 謝娟娟 Fred 值星 邱奕鵬 Tammy Joanna 午餐 Lunch 今日 雅歌 下週 H.School 下週証道 Next Week's Preachers 巡邏 Playground		邱顯輝 謝秀瓊	王長雄 吳鵑妃	Angie	台 鄭聖慧
下週招待及司會Next week's Ushers & Presiders鋼琴 張淑清 值星 邱奕鵬鄭良誠謝娟娟Fred Tammy Joanna午餐 Lunch許英良Peter Yen今日 雅歌下週H.School 巡邏 Playground				•	華 許敏又
鄭良誠謝娟娟Fred Tammy Joanna信星邱奕鵬丁華良Peter Yen今日雅歌下週証道Next Week's Preachers巡邏 Playground		孫瑞利	劉富誠	David Shieh	鋼琴 龔靜玲
Tammy Joanna 午餐 Lunch 今日 雅歌 下週 H.School 巡邏 Playground	下週招待及司會 Next week's Ushers & Presiders				鋼琴 張淑清
許英良Peter Yen今日 雅歌下週 H.School巡邏 Playground		鄭良誠	謝娟娟	Fred	植星 邱奕鵬
下週証道 Next Week's Preachers 巡邏 Playground				Tammy Joanna	午餐 Lunch
下週証道 Next Week's Preachers 巡邏 Playground		許多		Peter Yen	- 今日 雅歌
下週証道 Next Week's Preachers 巡邏 Playground				<u> </u>	1
	下週訂	E道	Next Week's Prea	achers	
		謝挺	教授	Pr. Barber	黄國書

【歡迎】歡迎羅尚仁傳道來本堂證道。 歡迎第一次來參加聚會的朋友。

【主日崇拜】五月份,台華聯合,10:00am 開始。有成人主日學。

【長執會】今天1:45召開。請長執準時出席,同心為教會籌謀。

【禱告會】a. 台華語的主日禱告會於第一堂崇拜的前30分鐘在大堂舉行,五月份 9:30am,b. 週三禱告會8:00pm,請踴躍參加。

【辦公室】沈文平弟兄4/15-5/24 請假。在這期間,午餐服務的團體, 餐後請負責清洗,並倒全教會廁所,教室等各處垃圾。週五團契聚 餐後,請清理垃圾。

【教會安全】感謝主!日前本會失竊的音響器材已大半尋回。由巴傳道,呂炳奇,李英義三人組成的安全小組,負責籌劃加裝幾處防盜系統,請代禱,並多注意關好門窗。如有建議,請洽安全小組。

【成人主日學】4-5月:詩篇與人生,6月:自我的認識與成長,劉王 仁美師母主講。內容豐富,請踴躍參加。

【全教會野餐】a. 5/17,10:00am,在El Dorado East Regional Park, Long Beach 舉行。b. Potluck. c. 將有6 道甜點參加比賽,願意參賽 者請向黃玲清或鄭聖慧報名。d. 本會提供免費全家或個人戶外拍 照,有意者請向謝榮銘報名並安排照相時間。報名時先交5元,拍照 後退費。

【青松會】5/3 (週六)上午10時,潘魁民醫師將在正道神學院交誼廳分享「徵召救台灣人靈魂之屬靈勇士」。

【基甸會】近期將舉辦餐會,歡迎重生基督徒參加。詳情見佈告欄。

【肢體代禱消息】a. 張淑清姐妹的父親,手術後的恢復。

- b. 秋苑姊妹手腳照MRI結果,發現內部仍有碎片殘留,需要進一步 的手術。
- c. 曾在本會服事的余存仁牧師的女兒Melissa 腦部開刀在Children Hospital 加護病房,尚在非常危險期。